



Berlin 1995

UN Convention on Climate Change  
Conference of the parties

CHILE

115

1

Junto con felicitar a la señora Merkel por su elección,

Desear transmitir ~~el~~ nuestros reconocimientos a las autoridades alemanas, por una excelente organización, una acogida hospitalaria y una decisión acertada: celebrar esta reunión en la ciudad que simboliza no sólo la unidad política de la nación alemana, sino ~~la~~ creciente proyección en el dominio expansivo de la cooperación internacional. La elección de ~~Bonn como futura sede de la Secretaría de la Convención Marco sobre el Cambio Climático, que~~ ~~acogamos con placer~~ ~~señala el término de una etapa de organización en~~ la cual quisiéramos destacar el excelente trabajo del equipo encabezado por el Secretario Ejecutivo Michael Lammit Catzger y al Presidente del Comité Intergubernamental de Negociaciones Embajador Raul Estrada-Oyuela, de cuya habilidad diplomática se ha beneficiado y esperamos seguirá beneficiándose esta reunión.

Compartimos el sentimiento de dramática urgencia con que se formulan muchas de las exhortaciones a cumplir con los objetivos prioritarios de la Convención; y, en particular, coincidimos con la definición de nuestra tarea proporcionada por la Jefe de la Delegación de Suiza cuando abogó por descartar los debates estériles y adoptar una política precautoria y de anticipación. Si las



Berlin 1995

UN Convention on Climate Change  
Conference of the parties

- 2 -

actuales negociaciones prosperan, esta Conferencia  
habrá dado algunos pasos en ~~estableciendo~~  
~~la determinación y cumplimiento de las metas, el establecimiento de~~  
~~los órganos subsidiarios de la Convención, una~~  
fase piloto para la implementación conjunta,  
mayor claridad en los apoyos financieros y el  
surgimiento de propuestas interesantes como la  
nueva iniciativa tecnológica de Cambio Cli-  
mático introducida por Holanda. Es un  
comienzo sobrio y reflexivo, que subraya la  
importancia de lo que queda por hacer.

En la demanda universal que se ha ~~manifestado~~  
~~señalado~~ en esta reunión por hacer efectivamente vi-  
gibles los compromisos, antes y después del  
año Dos Mil, no sentimos alentados por la  
acogida que han tenido la plataforma contenida  
en el excelente documento preparado por la  
India y ~~el~~ del  
proyecto de Protocolo de los Pequeños Estados  
Islas. ~~Como miembros~~ Como miembros  
del Océano Pacífico tenemos ~~una~~ una  
sensibilidad especial hacia las justas reivin-  
dicaciones de estas naciones y de las insulares  
del Caribe que, en conjunto, son las más ame-  
nazadas por potenciales efectos del cambio climático



Berlin 1995

## UN Convention on Climate Change Conference of the parties

En Chile estamos muy conscientes de las consecuencias que el cambio climático podría tener en nuestro balance hídrico, en la erosión de nuestros suelos y ~~la~~ desertificación, así como en una amplia gama de repercusiones que afectarían desde la diversidad biológica hasta las modalidades de la producción. Nuestra contribución a la generación de emisiones es escasa, nuestra matriz de energías limpias y renovables es positiva, y nuestra superficie forestal está en constante expansión. Pero estamos conscientes que sólo una suma cooperativa de acciones nacionales, regionales e internacionales puede responder a la complejidad y amplitud de un problema de magnitud realmente global.

Esto no significa disminuir la importancia de esfuerzos locales y regionales que enriquecen esta perspectiva de colaboración. En el hemisferio sur, como resultado de un proceso de consultas impulsado por el Ministro de Asuntos Exteriores de Australia Sr. Gareth Evans, ha nacido el grupo de Valdivia, con la intención de realizar acciones comunes en las negociaciones internacionales del medio ambiente desde la óptica de las naciones del sur templado.



Berlin 1995

UN Convention on Climate Change  
Conference of the parties

- 4 -

Respecto de la puesta en marcha de los órganos subsidiarios cabe hacer dos observaciones: el Panel Intergubernamental para el Cambio Climático, con el liderazgo del Dr. Bolin, ha proporcionado una base indispensable de riguroso análisis científico al examen de las materias de que se ocupa nuestra Convención; el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico deberá complementar el análisis científico con la consideración de los aspectos tecnológicos y económicos que son igualmente fundamentales si queremos tener una genuina cooperación internacional. La segunda observación se refiere al Órgano Subsidiario de Implementación y es de apoyo amplio a la propuesta de Canadá que se orienta en una dirección de comprensión y solución consensual de los problemas mediante un mecanismo consultivo que ha probado su eficacia en el Protocolo de Montreal.

Si tenemos acuerdos válidos en los compromisos, será también necesario que, bajo la forma de una fase piloto que no contemple créditos de emisiones para los actuales compromisos, se pueda experimentar con libertad y amplitud en la implementación conjunta de las metas establecidas en la Cm.





Berlin 1995

UN Convention on Climate Change  
Conference of the parties

venían. Reunidos en Santiago de Chile, un ~~representativo~~ ~~grupo~~ segmento de expertos, académicos, funcionarios, empresarios y miembros de ONG's estimaron útil iniciar una etapa piloto abierta y transparente, fomentar la realización de estudios profundos sobre ~~la~~ eventual reconstrucción de la mitigación y el establecimiento de criterios y mecanismos que se apliquen a los futuros proyectos de implementación conjunta. Su declaración fue solemnemente reafirmada en Cero Verde por los Presidentes de AC.

Reafirmación de las metas, posibilidad de ampliar los módulos de cooperación incorporando al sector privado de los países miembros, decisión sobre una sede definitiva, perfeccionamiento de la arquitectura institucional; son todos progresos significativos ~~pero~~ cuyo éxito final depende, no obstante, de acciones nacionales e internacionales aún no realizadas. Nos referimos a la implementación nacional, por cierto, pero también a la existencia de los recursos financieros requeridos y a los mecanismos de transferencia de tecnologías ambientalmente compatibles en que casi todo está por hacer.

Señor Presidente, Cuando nos referimos a la responsabilidad común pero diferenciada, completamos el sentido de esta frase con la conclusión que, en la etapa presente, no son exigibles compromisos cuantitativos de los países en desarrollo. Subrayamos cuantitativos porque el gran compromiso cualitativo de mi país y los otros



Berlin 1995

UN Convention on Climate Change  
Conference of the parties

También de otros países en desarrollo consiste, no tanto en una limitación de emisiones, como en la adopción consciente de un modelo de desarrollo ~~sustentable~~, ecológicamente sustentable, económicamente eficiente y socialmente justo que sirva de baluarte ~~para~~ ~~contra~~ de los equilibrios naturales y no genere las presiones que acumulativamente contribuyen al ~~efecto~~ efecto invernadero y otras amenazas ambientales.